

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Georg Elsas: Hermann Claudius zum 85. Geburtstag	66	Rainer Schepper: Norbert Johanniloh. Wesensmerkmale seines lyrischen Schaffens	80
Georg Elsas: Fünfzig Jahre Quickborn-Bücher	87	Heinrich Schmidt-Barrien: Niederdeutsches Bühnenspiel zwischen den Zeiten	76
Werner Flechsig: Lebendiges Mittelalter in der ostfälischen Volkssprache	37	Ludo Simons: John Krindman und die flämische Literatur	67
Wilhelm Heinsohn: Die Verbreitung der plattdeutschen Sprache unter der Bevölkerung Hamburgs	47	Freih Specht: Plattdeutsch im Fernsehen	10
Hans Heitmann: Hans Ehrke zum 65. Geburtstag	2	Alexander Stempel: Die niederdeutsche Sprache und ihr Weltbild	12
Christian Jentsen: Theodor Storms Briefe an Claus Groth	4	Alexander Stempel: Plattdeutsche Plagiate	74
Heinrich Lange: Der ostfälische Sprachbereich und seine Erforschung	33	Alexander Stempel: Vom Übersetzen ins Plattdeutsche	91
Richard Mehlem: Albert Mühl zum 70. Geburtstag	59	Otto Thielemann: Mundartfronten im Nordharzraum	39
Rainer Schepper: Plattdeutsch als Literatursprache	7	Louis Wille: Stand und Aufgaben der Mundartforschung in Südostfalen	44

Rundschau

(Mitarbeiter: Dr. Erich Plümer, Herbert Prange, Freih Specht, Dr. Alexander Stempel, Otto Tenne u. a.)

Die Arbeitsgruppe	19	In Hankensbüttel	97
Mit den Aufgaben	20	Diedrich-Steilen-Haus	95
Brecht, Beckert und Jonesco plattdeutsch?	20	Hebbel-Gedenkjahr 1963	17
In Bremen	98	Der Westfälische Heimatbund	97
Die Arbeit der niederdeutschen Bühnen	18	Die Ravensberger Heimatbühne	98
Die Besucherzahl der niederdeutschen Bühnen	18	Der Rheinische Heimattag 1963	55
Die 14 niederdeutschen Bühnen	18	Gibt es einen plattdeutschen Homer? ..	22
Der Niederdeutsche Bühnentag 1963 ..	55	In Husum	18
Festtage der niederdeutschen Bühnen ..	55	Vor zehn Jahren	19
Die Niederdeutsche Bühne Flensburg ..	56	Seit einer Reihe von Jahren	19
Die Niederdeutsche Bühne Neumünster	18, 56	Jahrestagung 1963	17
Die Niederdeutsche Bühne Kendsburg ..	98	Auf der Jahresversammlung	58
Die Kreis-Keuter-Bühne in Schwerin ..	55	Plattdeutsch im Dienst der Kirche ..	20
In Damme	55	Der Ollnborger Schriever-Kring ..	98
Hans Ehrke	17	Der Plattdätche Kring Bremen	19
Am Elsternhaus	58	Antinationale Kulturpolitik	58
Das ostzonale Fernsehen	19	Die moderne plattdeutsche Kurzgeschichte	21
Plattdeutsch im Fernsehen	57	Plattdeutsches Laienspiel in Westfalen	56
Dr. Karl Fissen	54	Ostfriesland's Lehrer	99
Kür die Förderung	56	Dem Lehrernachwuchs	57
Das Freilichttheater	18	Zu einem Lehrgang	19
Der Friesenrat	19	Die Einrichtung des Lehrstuhls	99
Die Kehra-Wilde	97	Bundespräsident Lübke	95
Klaus-Groth-Gesellschaft	17	Brüder-Grimm-Medaille	95
Groth-Briefe	100	VIII. Michaelistreffen	97
		Das niederdeutsche Monatsblatt ..	58
		Das Altonaer Museum	100

	Seite		Seite
Eine Nachwuchssehulung	18	Die Hannoversche Speeldeel	98
Der 44. Niedersachsentag	97	Der Verein für niederdeutsche Sprach-	
In Norden	55	forschung	55
Arbeitskreis plattdeutscher Pastoren	99	Aber den Sprachwechsel	99
Niederdeutsche Preise 1962	54	Herbert Stein	54
Hermann-Allmers-Preis	17	Stiftung F.B.E.	17
Annette-von-Droste-Hülshoff-Preis		Die Oldenburg-Stiftung	57
1963	95	Niederdeutsches Compositon	17
Frendenthal-Preis 1963	54	16. Bevensen-Lagung	17, 98
Klaus-Groth-Preis 1963	17	Das Niederdeutsche Theater in	
Richard-Ohnsorg-Preis 1963	95	Bremen	55
Etwa 75 Prozent	99	Die Uebersetzung des Neuen	
Der Niederdeutsche Rat	20, 97	Testaments	20
Eine Regietagung	98	Plattdeutsche Uraufführungen	56
Früh Reuter	19	Auf Veranlassung	57
Über Früh Reuter	58	Im Hinstorff-Verlag	22
Früh-Reuter-Ausstellung	22	Der Sachse & Pohl Verlag	100
Früh-Reuter-Literaturmuseum	22	Der Adolf Sponholz Verlag	100
Dr. Erhard Riemann	95	Das Verdienstkreuz	17
Plattdeutsch auf Schallplatten	59	Den vielen Vermischungen	99
Schulmcesterkring vun Elesswig:		Einen Wanderpreis	57
Holsteen	19, 99	Bei dem diesjährigen Wettspiel	55
Elf Schriftsteller und Autoren	17	Karl Willwater	100
Der 11. Spälkring-Lag	55	Vom Lüneburger Wörterbuch	59
Die Finkwardeer Speeldeel	55	Vom Mecklenburgischen Wörterbuch	59
		Plattdeutsche Zeitung	21

Geburtstage

Ernst Behrens	95	Walter Köster	16
Karl Böke	53	Walther Miska	16
Hinrich Braasch	53	Heinrich Mohr	15
Anneliese Bretschneider	54	Ulrich Preßel	53
Heinrich Dieckelmann	53	Hans Anton Schütt	95
Helene Evers	16	Paul Sell	16
Walter Frahm	53	Hugo Sieker	16
Ludwig Jürgens	53	Willi Wegewiß	16

Sterbetage

Peter C. Erichson	14	Carl Boscherau	52
Albert Hansen-Ostfaleu	15	Adolf Woderich	15
Otto Specht	52	Franz Wrede	15
Heinrich Leut	52		

Bücher und Zeitschriften

(Mitarbeiter: Dr. Paul Alperd, Georg Clasen, Rudolf Hermann, Heinrich Kleibauer, Dr. Willi Krogmann, Prof. Dr. Richard Mehlum, Dr. Erich Plümer, Dr. Siegfried Pohl, Wilhelmine Sieffes, Iris Specht, Dr. Alexander Stempel, Otto Tenne, Prof. Ferdinand Wippermann)

Ahlfson: Die altfriesischen Abstrakt-		Guott to Ahr	60
bildungen	28	Henssen: Volkserzählungen aus dem	
Aufke: En Kranz för di	102	westlichen Niedersachsen	24
Boerma: Wullkendirft	101	Holsten: De gesunne Markenslaap ..	23
Buurman: Hochdeutsch-plattdeutsches		Jahrbuch der Heimatgemeinschaft des	
Wörterbuch	62	Kreises Eckernförde, Jg. 20/1962 ..	28
Claudius: Grönwohld	101	Jahrbuch für Heimatkunde im Kreis	
Festgabe für Ulrich Preßel	104	Oldenburg, Jg. 6/1962	28
Griese: Von der Beständigkeit des			
Wortes	27		

	Seite		Seite
Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung,		Reuß-Löwenstein: Kabbelige See ..	23
Jg. 85/1962	27	Niepe: De Sünnen stigg un sinket ..	102
Johannimloh: En Handvöll Kägen	59	Scheel: Hamburgisches Wörterbuch,	
Karstens: Niederdeutsche Sagen ..	104	Lief. 5	25
Kaune: Far iuse Kinner	102	Schulte Kemminghausen: Westfälische	
Kleibauer: De drei Buernjungs	61	Märchen und Sagen aus dem	
Krug: Das Laienspiel	26	Nachlaß der Brüder Grimm	61
Kück: Lüneburger Wörterbuch,		Schulz: Weggefährten aus dem	
Bd. II, 6	105	Ruhr-Wupper-Raum	104
Lau: Wat löppt de Liet	23	Siems: Norddeutsches Chorliederbuch,	
Lüpke: Dome, Kirchen und Klöster in		Teil V—VIII	108
Mecklenburg	29	Weihmann: Jahresgabe 1962 der	
Messerer: So gung dat fröher in		Klaus-Groth-Gesellschaft	106
Bremen to	23	Winkel: Uße Mudderspraake	24
Niederdeutsche Mitteilungen, Jg. 15	107	Zeller: Am Mundartenquell der deut-	
Niederdeutsches Wort, Bd. III, 1 ..	107	schcn Sprache	25
		Zieg: Land aus dem Meer	107

Theater

(Mitarbeiter: Reinhold Everwyn, Hans-Peter Jochimsen, J. C. Müller, Dr. Reinhold Stolze)

Aulke: Nobiskrog	110	König: Allns wegen dat Eten	30
Balzer: Hein Godemwind	109	Krene: Als die Kömer frech	
Bruhn: Pension Möwe	31	geworden	109
Bunje: De Ewiensteert	29	Münster: All mien Geld	108
Eldermann: Mudder steiht ehren		Woderich: Frollein Charlotte	111
Mann	31		

Sprache

(Mitarbeiter: Otto Bräning, Ludwig Ushoff, Dr. Bruno Popp, Dr. Alexander Stempel, Henny Wiepking)

Merkwürdige Betonung im Platt-	
deutschen	63

Aus Zeitschriften und Tageszeitungen

111

Aus der Vereinigung

32 — 112